

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2005 — 575 (2005 — 23) [C — 2005/11070]

22 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 6 du 7 janvier 2005, il y a lieu de lire :

à la page 444 :

dans le texte néerlandais :

— « efficiënt » au lieu de « efficient »;

— « wanneer ze overeenstemmen met de NBN-normen » au lieu de « wanneer ze overeenstemmen de NBN-normen »;

— « De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

M. VERWILGHEN

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE »

au lieu de

« ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

M. VERWILGHEN

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE »;

— « essentiële » au lieu de « essentiële »;

— « efficiënt » au lieu de « efficiënt »;

dans le texte français :

« Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,

du Commerce extérieur, et de la Politique scientifique,

M. VERWILGHEN

La Ministre l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE »

au lieu de

« ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,

du Commerce extérieur, et de la Politique scientifique,

M. VERWILGHEN

La Ministre l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE »;

à la page 445 :

dans le texte néerlandais :

— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R&TTE richtlijn »;

— « essentiële » au lieu de « essentiële »;

à la page 446 :

dans le texte néerlandais :

— « efficiënt » au lieu de « efficiënt »;

— « essentiële » au lieu de « essentiële »;

— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R & TTE richtlijn »;

dans le texte français :

« R&TTE » au lieu de « R & TTE »;

à la page 447 :

dans le texte néerlandais :

— « efficiënt » au lieu de « efficiënt »;

— « essentiële » au lieu de « essentiële »;

— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R&TTE richtlijn »;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2005 — 575 (2005 — 23) [C — 2005/11070]

22 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 6 van 7 januari 2005 gelieve men te lezen :

op bladzijde 444 :

in de Nederlandse tekst :

— « efficiënt » in plaats van « efficient »;

— « wanneer ze overeenstemmen met de NBN-normen » in plaats van « wanneer ze overeenstemmen de NBN-normen »;

— « De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

M. VERWILGHEN

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE »

in plaats van

« ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

M. VERWILGHEN

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE »;

— « essentiële » in plaats van « essentiële »;

— « efficiënt » in plaats van « efficiënt »;

in de Franse tekst :

« Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,

du Commerce extérieur, et de la Politique scientifique,

M. VERWILGHEN

La Ministre l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE »

in plaats van

« ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,

du Commerce extérieur, et de la Politique scientifique,

M. VERWILGHEN

La Ministre l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE »;

op bladzijde 445 :

in de Nederlandse tekst :

— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R&TTE richtlijn »;

— « essentiële » in plaats van « essentiële »;

op bladzijde 446 :

in de Nederlandse tekst :

— « efficiënt » in plaats van « efficiënt »;

— « essentiële » in plaats van « essentiële »;

— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R & TTE richtlijn »;

in de Franse tekst :

« R&TTE » in plaats van « R & TTE »;

op bladzijde 447 :

in de Nederlandse tekst :

— « efficiënt » in plaats van « efficiënt »;

— « essentiële » in plaats van « essentiële »;

— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R&TTE richtlijn »;

à la page 448 :
dans le texte néerlandais :
« efficiënt » au lieu de « efficiënt » ;
à la page 449 :
dans le texte néerlandais :
— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R & TTE richtlijn » ;
— « essentiële » au lieu de « essentiële » ;
— « efficiënt » au lieu de « efficiënt » ;
dans le texte français :
« R&TTE » au lieu de « R & TTE » ;
— « dans la bande 76-77 GHz.
NBN EN 300-674-2 : »
au lieu de
« dans la bande 76-77 GHz NBN EN 300-674-2 : » ;
— « applications télématiques pour la transmission » au lieu de
« applications télématiques pour la transmission » ;
à la page 450 :
dans le texte néerlandais :
— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R&TTE richtlijn » ;
— « efficiënt » au lieu de « efficiënt » ;
dans le texte français :
— « R&TTE » au lieu de « R & TTE » ;
— « à utiliser entre 25 MHz et 1000 MHz avec une puissance jusqu'à
500 mW. » au lieu de « à utiliser entre 25 MHz et 1000 MHz avec une
puissance jusqu'à 500 mW. » ;
dans le tableau sous Interface radio B6 :
« 72 dBµA/m op/à 10 m
42 dBµA/m op/à 10 m
69 dBµA/m op/à 10 m
42 dBµA/m op/à 10 m
66 dBµA/m op/à 10 m
42 dBµA/m op/à 10 m
37.7 dBµA/m op/à 10 m »
au lieu de
« 72 dBmA/m op/à 10 m
42 dBmA/m op/à 10 m
69 dBmA/m op/à 10 m
42 dBmA/m op/à 10 m
66 dBmA/m op/à 10 m
42 dBmA/m op/à 10 m
37.7 dBmA/m op/à 10 m » ;
à la page 451 :
dans le texte néerlandais :
— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R&TTE richtlijn » ;
— « Radio-interface B7 » au lieu de « Radio-interface B.7 » ;
— « voor identificatie (RFID, radio frequency identification) » au lieu de
« voor identificatie door middel van radiofrequenties (RFID, radio
frequency identification) » ;
— « efficiënt » au lieu de « efficiënt » ;
— « essentiële » au lieu de « essentiële » ;
dans le texte français :
« d'identification (RFID, radio frequency identification) » au lieu de
« pour l'identification à moyen des radiofréquences (RFID, radio
frequency identification) » ;
à la page 452 :
dans le texte néerlandais :
« in het geval het toestel in beweging is buiten een gebouw. » au lieu de
« in het geval het toestel in beweging is buiten een gebouw. of in
geval het toestel gebruikt wordt buiten gebouwen. » ;
— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R&TTE richtlijn » ;
dans le texte français :
— « en cas de mouvement à l'extérieur d'un bâtiment. » au lieu de
« en cas de mouvement à l'extérieur d'un bâtiment. ou dans le cas où
l'appareil est utilisé à l'extérieur d'un bâtiment. » ;
— « R&TTE » au lieu de « R & TTE » ;
à la page 453 :
dans le texte néerlandais :
— « R&TTE-richtlijn » au lieu de « R & TTE richtlijn » ;
— « efficiënt » au lieu de « efficiënt » ;

op bladzijde 448 :
in de Nederlandse tekst :
« efficiënt » in plaats van « efficiënt » ;
op bladzijde 449 :
in de Nederlandse tekst :
— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R & TTE richtlijn » ;
— « essentiële » in plaats van « essentiële » ;
— « efficiënt » in plaats van « efficiënt » ;
in de Franse tekst :
« R&TTE » in plaats van « R & TTE » ;
— « dans la bande 76-77 GHz.
NBN EN 300-674-2 : »
in plaats van
« dans la bande 76-77 GHz NBN EN 300-674-2 : » ;
— « applications télématiques pour la transmission » in plaats van
« applications télématiques pour la transmission » ;
op bladzijde 450 :
in de Nederlandse tekst :
— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R&TTE richtlijn » ;
— « efficiënt » in plaats van « efficiënt » ;
in de Franse tekst :
— « R&TTE » in plaats van « R & TTE » ;
— « à utiliser entre 25 MHz et 1000 MHz avec une puissance jusqu'à
500 mW. » in plaats van « à utiliser entre 25 MHz et 1000 MHz avec une
puissance jusqu'à 500 mW. » ;
in de tabel onder Radio-interface B6 :
« 72 dBµA/m op/à 10 m
42 dBµA/m op/à 10 m
69 dBµA/m op/à 10 m
42 dBµA/m op/à 10 m
66 dBµA/m op/à 10 m
42 dBµA/m op/à 10 m
37.7 dBµA/m op/à 10 m »
in plaats van
« 72 dBmA/m op/à 10 m
42 dBmA/m op/à 10 m
69 dBmA/m op/à 10 m
42 dBmA/m op/à 10 m
66 dBmA/m op/à 10 m
42 dBmA/m op/à 10 m
37.7 dBmA/m op/à 10 m » ;
op bladzijde 451 :
in de Nederlandse tekst :
— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R&TTE richtlijn » ;
— « Radio-interface B7 » in plaats van « Radio-interface B.7 » ;
— « voor identificatie (RFID, radio frequency identification) » in
plaats van « voor identificatie door middel van radiofrequenties (RFID,
radio frequency identification) » ;
— « efficiënt » in plaats van « efficiënt » ;
— « essentiële » in plaats van « essentiële » ;
in de Franse tekst :
« d'identification (RFID, radio frequency identification) » in plaats
van « pour l'identification à moyen des radiofréquences (RFID, radio
frequency identification) » ;
op bladzijde 452 :
in de Nederlandse tekst :
— « in het geval het toestel in beweging is buiten een gebouw. » in
plaats van « in het geval het toestel in beweging is buiten een gebouw.
of in geval het toestel gebruikt wordt buiten gebouwen. » ;
— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R&TTE richtlijn » ;
in de Franse tekst :
— « en cas de mouvement à l'extérieur d'un bâtiment. » in plaats van
« en cas de mouvement à l'extérieur d'un bâtiment. ou dans le cas où
l'appareil est utilisé à l'extérieur d'un bâtiment. » ;
— « R&TTE » in plaats van « R & TTE » ;
op bladzijde 453 :
in de Nederlandse tekst :
— « R&TTE-richtlijn » in plaats van « R & TTE richtlijn » ;
— « efficiënt » in plaats van « efficiënt » ;

